

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ-ताछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयरमैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स*

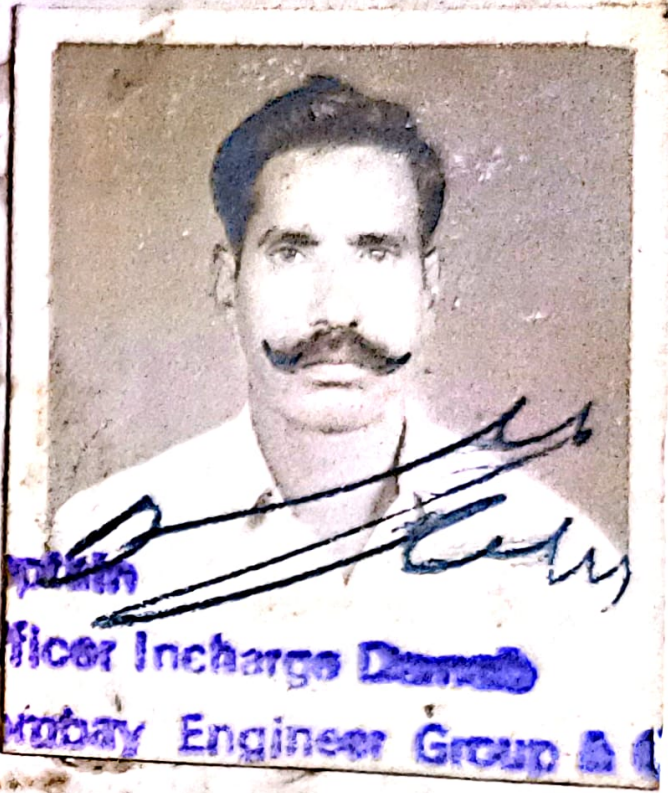
स्थान

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records*

Bombay
Engineer Group at *.....*

*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए

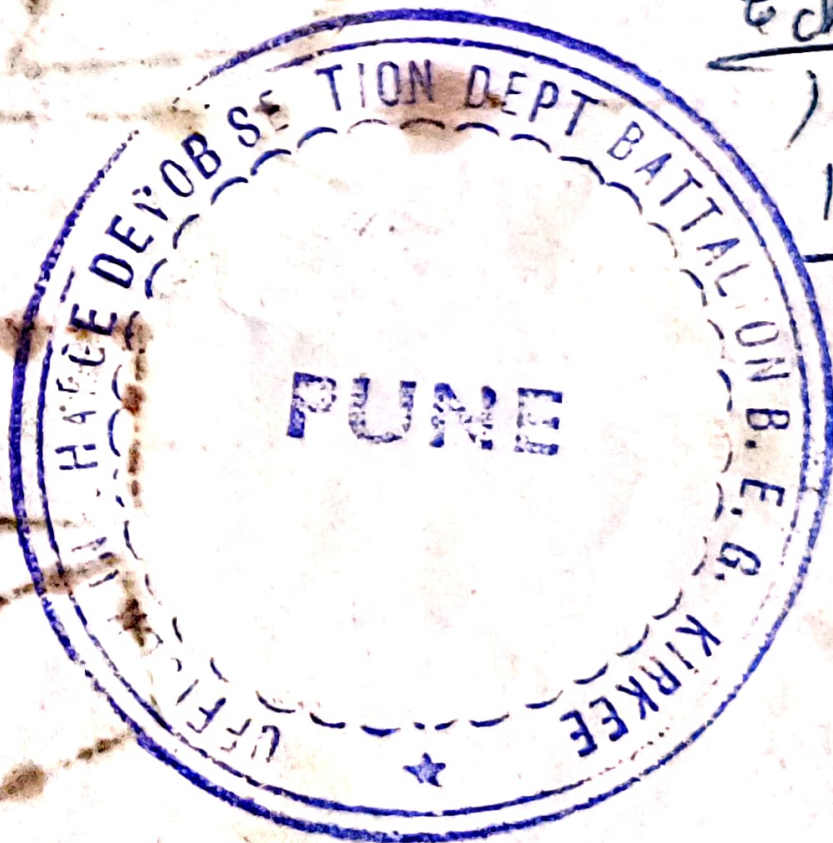
*Here insert Regt/Corps and Station.



Captain
Officer Incharge Damodar
Bombay Engineer Group & Centre

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)

CERTIFICATE OF SERVICE



E. Ch. Con. Con.
1204
1205

28/8/80

(2)

क्रम संख्या.....

३१७१०

(फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट)
CERTIFICATE OF SERVICE

- (1) नम्बर..... ओहदा.....
नाम.....
यूनिट.....
पिता का नाम.....
जाति..... गोत्र.....
गांव..... डाकघर.....
तहसील..... थाना.....
तारघर..... रेलवे स्टेशन.....
जिला..... राज्य.....
भरती होने की तारीख.....
*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख.....

*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका व्योरा पृष्ठ 24 पर दर्ज किया जाए।

(3)

Serial No. 9765



**MEDICAL ALLOWANCE
FACILITY AVAILED
CERTIFICATE OF SERVICE**

1. No. 1578237 Rank. SP4
 Name. RAGHOB KADAM
 Unit. BOMBAY ENGINEERS GO
 Father's Name. GANPAT
 Class. HINDU Sub Class. MURATHA
 Village. SHEVATE P. O. BIRWANI
 Tehsil. MAHAD Thana. MAHAD
 Tel. Office. BIRWANI Rly. Stn.
 District. KOLHABA State. MAHARASHTRA
 Date of enrolment. 4-11-1962
 *Date of transfer to the Reserve. Attested on 30-8-1963

*Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 25.

(4)

डिस्चार्ज की तारीख

नात-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(2) इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया

*बन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शक्ल देख कर) ..

(शब्दों तथा अंकों में)

.....
पहचान के निशान

.....
.....
.....
.....
(3) क्या जवान अफीम खाता है?

*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है ।

(5)

Date of discharge..... 30-11-1977

Non-qualifying service..... —

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. Description at the time of completion of this form:

*Date of birth/apparent age on enrolment.....

(Both in words & figures)..... 4-11-1938

four November, Nineteen
thirty eight

Distinctive marks.....

Male left collar bone.

3. Whether the individual is an opium addict.....

*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

(6)

(4) *रिजर्व में भेजा गया, तारीख.....

*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया.....

.....

*नौकरी से हटाए जाने की तारीख.....

हटाए जाने के कारण.....

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सेक्शन.....के

अनुसार।वर्ष.....महीने.....दिन

पलटन में और.....वर्ष.....महीने.....दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)

नौकरी भी शामिल की जाए)

*जिन शब्दों की ज़रूरत न हों उन्हें काट दो।

(7)

Zilla Sainik Welfare Office

4. *Transferred to the Reserve on..... Raigad-Alibag

*Discharged by order of Commandant

Bombay Engineer group

*Dismissed

1/2 to 1/3 est under item 10(i)
In consequence of Army Rule 13 (3),
res for 2 yrs till 17 yrs of service
or 40 year of age.

Under item/Section 11(1) of the table annexed to

Army Rule 13-A.A. after serving 15

years..... months..... 27 days with the

Colours and 2 years..... months

..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

*Strike out item not applicable.

- (5) (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी
 * (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?

- (6) दोबारा डाक्टरी बोर्ड करने का नतीजा—बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है
- (7) सेना विनियम—1962 के पैरा 171 के अनुसार चाल-चलन

*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो:—

- (क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर।
 (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्योरा और
 (ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुक्स के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की संभावना नहीं है।

बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

□

(9)

5. (i) Medical Category at the time of release.....

AYB

(ii) *Whether fit/unfit for civil employment.....

FIT

6. †Findings of re-survey Medical Board regarding
aggravation/decrease in disability.....

7. Character as assessed *vide* Para 171 of Regs for the
Army—1962.....

EXEMPLARY

*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provide for the purpose under this item.

†Percentage of disability will not be entered.

2—6 GIFS/Army/72

(10)

(8) (क) तमगें, चक्र या प्रशंसा

.
.
.

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख
सहित

.
.
.
.
.
.
.

(ग) घाव (बेकार अंग का ब्योरा)

.

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches...

- 1. Raksha medal 1965
- 2. Sainya Seva medal with clasp 5 x 1
- 3. Sangram medal

(b) War Services, showing theaters of operations with dates

- 4. Paschim Star
- 5. 25th Independence medal
- 6. 9 year Long Service medal
- 7.

(c) Wounds (Details of disability).....

.....

(12)

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :—

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी)

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:—

(अ) अंग्रेजी

(ब) हिन्दी

(स) कोई और भाषा

(ह) कोई और योग्यता जैसे गणित

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R. U./ Hindi) Army education

certific. class three

Highest military educational certificate (Eng.)

Nil

Highest education (Civil) Nil

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English

(ii) Hindi yes

(iii) Any other language Marathi

(iv) Any other qualification such as Mathematics

map reading 3rd (3)
standard

(b) Employment before enlistment

(१) *सैनिक दस्तकारी/दरजा/योग्यता/नियुक्तियां

.....
.....
.....

(घ) एम० टी० की योग्यता

.....
.....

(10) कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई
रूपये

(11) जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स‡ या

*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन या दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो ।

†शब्दों में लिखे ।

‡यहां ट्रेनिंग सेन्टर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो ।

(c) *Army trade/class/qualifications/appointments

Such layer, class three, equated
in some one set moulder
such layer construction.

(d) M. T. qualifications.....

10. Amount of service/special gratuity paid † Rs.....

.....

11. The holder of this certificate must understand that
if he wishes to submit a petition, he must do so to
the Officer i/c Records †. BIR KIRK or to the

*The class will be indicated in words e. g. "class one", "class two",
"class three" or "class four" as the case may be.

†To be shown in words.

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

डिप्टी कमिश्नर/कलेक्टर*

को भेजे । नौकरी दूढ़ने में सहायता प्राप्त करने के लिए

वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्पलायमेंट एक्सचेंज*

.....को भेजे । सब से पास वाला

डी० एस० एस० एण्ड ए० बी०* में है ।

(12) ऊपर पैरा 11 में लिखी बातें मुझे पूरी तरह से समझा दी गई हैं

.....

तारीख (सैनिक के हस्ताक्षर)

..... हस्ताक्षर और ओहदा

स्थान कमांडिंग

तारीख

नोट:—जब तक खानों को सब खाली जगहें न भर दी जायें, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जायें । हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है, और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है ।

*स्थान का नाम लिखो ।

(17)

Dy. Commissioner/Collector* **KOLABA**
Application for assistance in finding employment
should be made to Sub-Regional Employment Ex-
change at* **KOLABA** His nearest
D.S.S. & A.B. is at* **KOLABA**

12. The contents of para 11 above have been fully explained to me.

Date **29 Sept** **R. S. 1413231**
Signature of Soldier

Station **KARMIK** **aw**
Signature and Rank
Commanding

Date **01 Sept** **Officer Incharge Demob**

NOTE.—The signature of the **Bombay Engineer Group A Const**
page until all entries are completed and will then be
regarded as a certificate that he understands the use of
the form and accepts the correctness of the entries
therein.

*Enter station.

3—6 GIFS/Army/72